



**Elettrovalvole ad azionamento diretto**  
 Direct acting solenoid valves  
 Elektroventile mit direkter Betätigung  
 Electrovanne a actionnement directe  
 Electroválvulas de accionamiento directo  
 Válvula Solenóide com acionamento direto



**SERIE 01F**

Pag. 4

**Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio AISI 316L**  
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L  
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne a actionnement directe en Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



**SERIE X1F**

Pag. 17

**Elettrovalvole ad azionamento diretto**  
 Direct acting solenoid valves  
 Elektroventile mit direkter Betätigung  
 Electrovanne a actionnement directe  
 Electroválvulas de accionamiento directo  
 Válvula Solenóide com acionamento direto



**SERIE 02F**

Pag. 30

**Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio Inox AISI 316L**  
 Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L  
 Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne a actionnement directe en Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



**SERIE X2F**

Pag. 47

**Elettrovalvole a membrana**  
 Membrane solenoid valves  
 Membranmagnetventile  
 Electrovanne a membrane  
 Electroválvulas accionamiento combinado  
 Válvula Solenóide com membrana



**SERIE 03F**

Pag. 60

**Elettrovalvole indirette**  
 Indirect acting solenoid valves  
 Indirektgesteuerte Elektroventile  
 Electrovanne à actionnement indirect  
 Electroválvulas de accionamiento indirecto  
 Válvula Solenóide com acionamento indireto



**SERIE 04F**

Pag. 67

**Elettrovalvole indirette in Acciaio Inox AISI 316L**  
 Indirect acting solenoid valves Stainless Steel AISI 316L  
 Indirektgesteuerte Elektroventile Edelstahl AISI 316L  
 Electrovanne à actionnement indirect Acier inox AISI 316L  
 Electroválvulas de accionamiento indirecto Acero inox AISI 316L  
 Válvula Solenóide com acionamento indireto Aço-inox AISI 316L



**SERIE X4F**

Pag. 78

**Valvola di Scarico Condensa - Condensed Drain Valve - Ablassventil**  
 Robinet de Vidange - Válvula de Vacío - Válvula de Drenagem

**New**

**90975**  
Pag. 86

**New**

**90985**  
Pag. 87

**Valvola Coassiale di Intercettazione - Coaxial Valve - Pneumatisches Axialventil**  
 Vanne d'arrêt - Válvula de Cierre - Válvula de intercepção

**New**

**6056V**  
Pag. 95

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis - Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

**ELETTROVALVOLE PER FLUIDI**

*FLUID SOLENOID VALVES*

*ELEKTROVENTILE FÜR FLÜSSIGKEITEN*

*ELECTROVANNES POUR FLUIDES*

*ELECTROVÁLVULAS PARA FLUIDOS*

*VÁLVULA SOLENÓIDE PARA FLUIDOS*



**Serie 01F - X11F - 02F - X22F - 03F - 04F - X4F**

## ELETTROVALVOLE INDIRETTE IN ACCIAIO INOX AISI 316L

INDIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL AISI 316L  
 INDIREKTGESTEUERTE ELEKTROVENTILE EDELSTAHL AISI 316L  
 ELECTROVANNES À ACTIONNEMENT INDIRECT EN ACIER INOX AISI 316L  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO INDIRECTO EN ACERO INOX AISI 316L  
 VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO INDIRETO EM AÇO-INOX AISI 316L

**SERIE X4F**



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE

MISURA  
SIZE  
MASSE  
DIMENSION  
TAMAÑO  
TAMANHO

VIE E FUNZIONE  
WAYS AND FUNCTIONS  
WEGE UND FUNKTION  
VOIES ET FONCTIONS  
VÍAS Y FUNCIÓN  
VIAS E FUNÇÕES

ORIFIZIO  
ORIFICE  
DN  
PASSAGE  
ORIFÍCIO  
ORIFÍCIO

MATERIALE DELLE GUARNIZIONI  
SEALS MATERIAL  
WERKSTOFF DER DICHTUNGEN  
MATIÈRE DES JOINTS  
MATERIAL DE LAS JUNTAS  
MATERIAL DAS VEDAÇÕES

**X 4 F**

**0 3**

03 = 1/4  
04 = 3/8  
05 = 1/2  
07 = 3/4  
09 = 1"

**1**

1 = 2/2NC Normalmente chiusa  
Normalerweise geschlossen  
Normalment fermée  
Normalmente cerrada  
Normalmente fechada

**1 2**

10 = 10 mm  
12 = 12 mm  
14 = 14 mm  
18 = 18 mm  
25 = 25 mm

**N**

N = NBR  
E = EPDM  
V = FKM

**0**



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**2/2 NC**

con comando manuale  
 with manual override  
 mit manueller Betätigung  
 avec commande manuelle  
 con mando manual  
 com acionamento manual

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Acciaio inox AISI 316L 2 Guarnizioni: FKM (NBR - EPDM a richiesta) 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: FKM (NBR - EPDM if required) 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: FKM (NBR - EPDM auf Anfrage) 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: FKM (NBR - EPDM sur demande) 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: FKM (NBR - EPDM bajo pedido) 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L 2 Vedações: FKM (NBR - EPDM a pedido) 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	


**Pressione massima ammissibile**

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

**25 bar**

**Temperatura ambiente con bobine di classe H**

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C**
**+ 80 °C**

**Diametro operatore**

Operator diameter

Durchmesser Führungsrohr

Diamètre tube de pilotage

Diámetro operador

Diâmetro do operador

**10 mm**

Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Temperatura Temperature Temperatur Température Temperatura Temperatura	Fluido Medium Medium Fluides Fluido Fluido
--	---	---

**Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili**

Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils  
 Luft, Edelgase, Wasser max. 75° C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe  
 Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout  
 Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil  
 Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis

**NBR**
**-10°C**
**+90°C**
**Oli minerali, benzina, oli combustibili**

Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils  
 Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe  
 Huiles minerales, essence, mazout  
 Aceites minerales, gasolina, fueloil  
 Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis

**FKM**
**-10°C**
**+140°C**
**Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)**

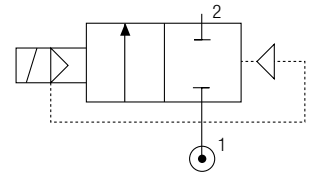
Hot water, steam (max pressure 2.5 bar)  
 Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar)  
 Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar)  
 Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar)  
 Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

**EPDM**
**-10°C**
**+140°C**

## SERIE X4F

### ELETTROVALVOLE INDIRETTE

INDIRECT ACTING SOLENOID VALVES  
 INDIREKTGESTEUERTE ELEKTROVENTILE  
 ELECTROVANNES À ACTIONNEMENT INDIRECT  
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO INDIRECTO  
 VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO INDIRETO

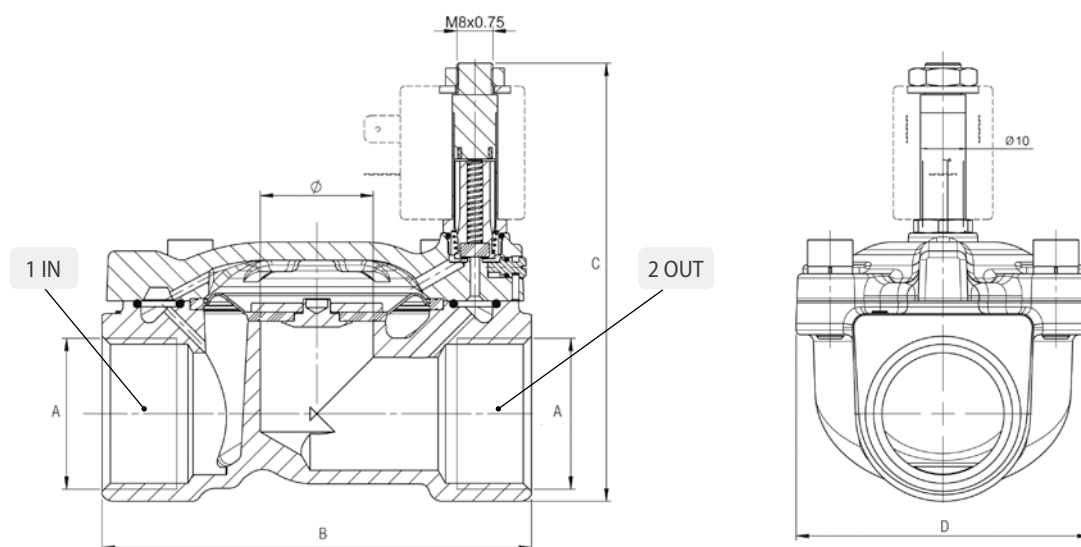

**2/2 NC**
**con comando manuale**

with manual override  
 mit manueller Betätigung  
 avec commande manuelle  
 con mando manual  
 com acionamento manual

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidade	Kv m <sup>3</sup> /h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
						DC W	AC VA	min	max
		ISO228		Max cSt					
<b>X4F 03 1 10 N 0</b>	NBR	1/4"	10	25	1.88	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 03 1 10 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 03 1 10 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25
<b>X4F 04 1 12 N 0</b>	NBR	3/8"	12	25	2.90	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 04 1 12 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 04 1 12 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25
<b>X4F 04 1 14 N 0</b>	NBR	3/8"	14	25	3.32	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 04 1 14 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 04 1 14 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25
<b>X4F 05 1 12 N 0</b>	NBR	1/2"	12	25	3.03	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 05 1 12 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 05 1 12 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25
<b>X4F 05 1 14 N 0</b>	NBR	1/2"	14	25	3.53	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 05 1 14 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 05 1 14 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25
<b>X4F 07 1 18 N 0</b>	NBR	3/4"	18	25	5.56	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 07 1 18 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 07 1 18 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25
<b>X4F 09 1 25 N 0</b>	NBR	1"	25	25	10.97	6.5	-	0.15	11.2
<b>X4F 09 1 25 V 0</b>	FKM					8	-	0.15	25
<b>X4F 09 1 25 E 0</b>	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
						-	11	0.15	25

Solenoid non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.

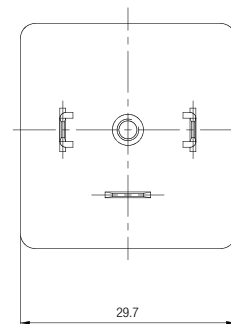
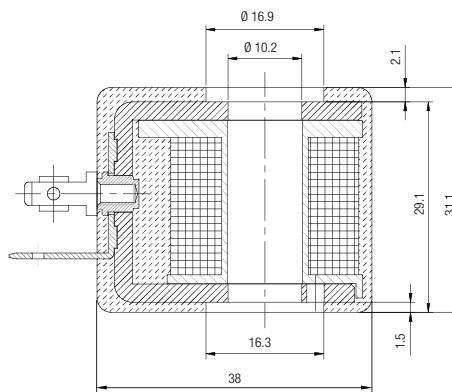
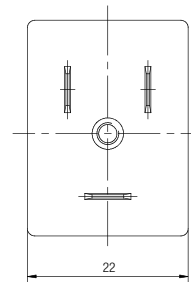
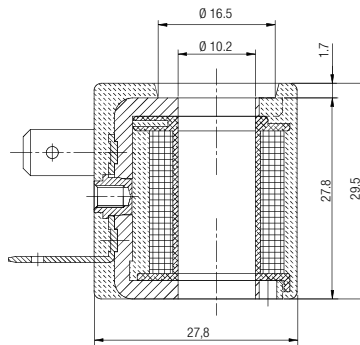
NBR, EPDM a richiesta - NBR, EPDM if required - NBR, EPDM auf Anfrage - NBR, EPDM sur demande - NBR, EPDM bajo pedido - NBR, EPDM a pedido.



A ISO 228	B	C	D
G1/4	55.5	72.5	35.2
G3/8	65.3	80.1	46.4
G1/2	65.3	80.1	46.4
G3/4	81	90.9	56.7
G1"	95	97	65

**SOLENOIDI**

SOLENOIDS  
SPULEN  
BOBINES  
BOBINAS  
SOLENOÍDES



Codice Code Nummer Code Código Código	Diametro operatore Operator diameter Durchmesser Führungsrohr Diamètre tube de pilotage Diámetro operador Diâmetro do operador	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência
<b>SOL10 012 C 4 000</b>	10	22	12V DC	6.5 w
<b>SOL10 024 C 4 000</b>	10	22	24V DC	6.5 w
<b>SOL11 012 C 5 000</b>	10	30	12V DC	8 w
<b>SOL11 024 C 5 000</b>	10	30	24V DC	8 w
<b>SOL10 024 A 8 000</b>	10	22	24V AC	7.5 VA
<b>SOL10 110 A 8 000</b>	10	22	110V AC	7.5 VA
<b>SOL10 220 A 8 000</b>	10	22	220V AC	7.5 VA
<b>SOL11 024 A 9 000</b>	10	30	24V AC	11 VA
<b>SOL11 110 A 9 000</b>	10	30	110V AC	11 VA
<b>SOL11 220 A 9 000</b>	10	30	220V AC	11 VA

**TOLLERANZE DI TENSIONE**

VOLTAGE TOLERANCE  
SPANNUNGSTOLERANZ  
TOLÉRENCE DE LA TENSION  
TOLERANCIA DE TENSÓN  
TOLERÂNCIA DE TENSÃO

**±10 %**

**CLASSE DI ISOLAMENTO**

CLASS OF ISOLATION  
ISOLIERSTOFFKLASSE  
CLASSE D'ISOLATION  
CLASE DE AISLAMIENTO  
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H CEI EN  
60085**

**CICLO DI LAVORO**

DUTY RATE  
ARBEITSZYKLUS  
CYCLE DE SERVICE  
CICLO DE TRABAJO  
CICLO TRABALHO

**100 %  
ED**

**GRADO DI PROTEZIONE**

DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC  
60529**

con connettore  
with connector  
mit Stecker  
avec connecteur  
con conector  
com conector

**TERMINALI**

TERMINALS  
ANSCHLÜSSE  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

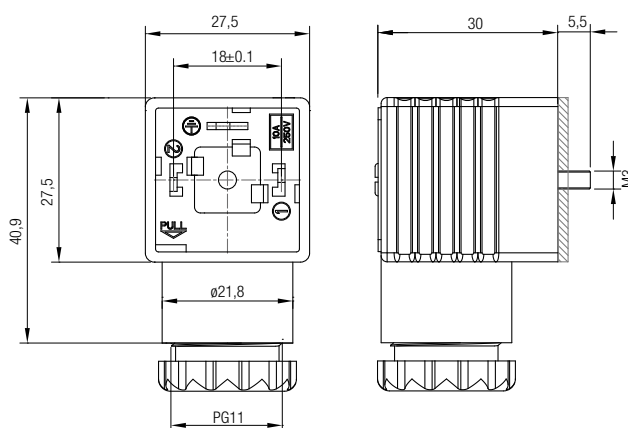
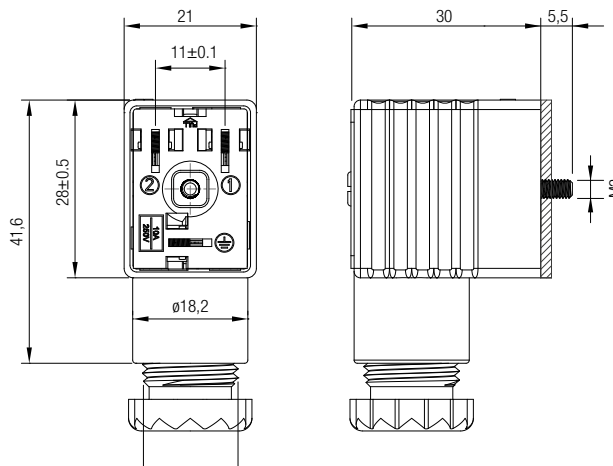
**INDUSTRIAL AMP PER TAGLIA 22 / DIN 43650 PER TAGLIA 30**

INDUSTRIAL AMP PER SIZE 22 - DIN 43650 PER SIZE 30  
INDUSTRIAL AMP FÜR GRÖSSE 22 / 30  
INDUSTRIAL AMP POUR GRANDEUR 22 / 30  
INDUSTRIAL AMP PARA TALLA 22 / DIN 43650 PARA TALLA 30  
INDUSTRIAL AMP PARA TAMANHO 22 - DIN 43650 PARA TAMANHO 30



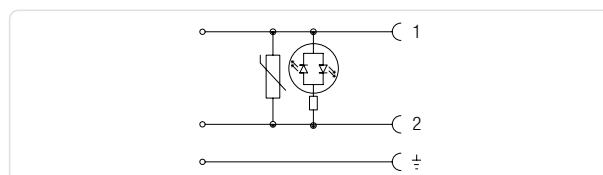
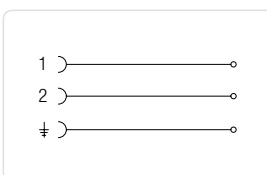
# CONNETTORE

CONNECTOR  
STECKER  
CONNECTEURS  
CONECTOR  
CONECTOR



**Schema elettrico**

- Wiring
- Elektroschema
- Schéma électrique
- Esquema eléctrico
- Esquema elétrico



**CON01 000 01**  
**CON31 000 01**

**CON02 024 00**  
**CON02 110 00**  
**CON02 250 00**

**CON32 024 00**  
**CON32 110 00**  
**CON32 250 00**

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho
<b>CON01 000 01</b>	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	22
<b>CON02 024 00</b>	□	LED + VDR 0 - 24V	22
<b>CON02 110 00</b>	□	LED + VDR 110V	22
<b>CON02 250 00</b>	□	LED + VDR 220V	22
<b>CON31 000 01</b>	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	30-36
<b>CON32 024 00</b>	□	LED + VDR 0 - 24V	30-36
<b>CON32 110 00</b>	□	LED + VDR 110V	30-36
<b>CON32 250 00</b>	□	LED + VDR 220V	30-36

**GRADO DI PROTEZIONE**  
DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC 60529**

**DIAMETRO CAVO**  
CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CABLE  
DIÁMETRO CABLE  
DIÁMETRO DO CABO

**6÷8 mm for size 22mm**  
**6÷8 mm e 8÷11 mm for size 30-36mm**

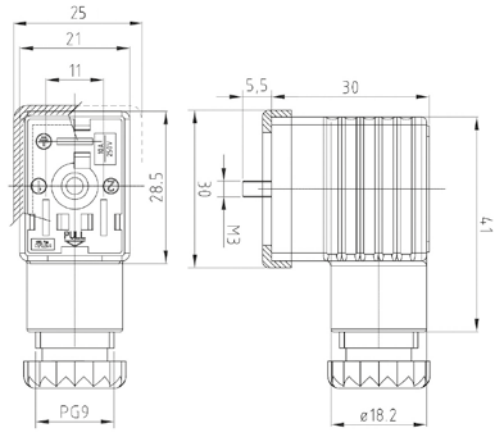
■ **NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO  
PRETO

□ **TRASPARENTE**  
TRANSPARENT  
TRANSPARENT  
TRANSPARENT  
TRANSPARENTE

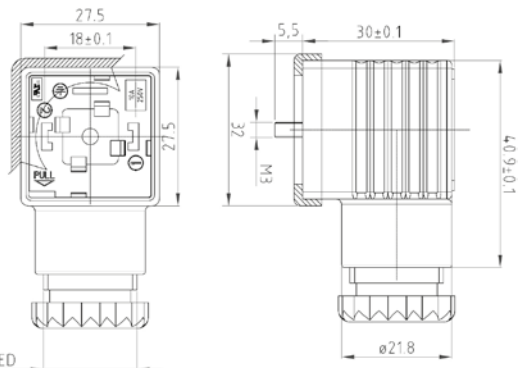
**VDR:** Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
Fitted with varistors as surge protection device.  
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.  
Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.  
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.  
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretensão.

**CONNETTORE UL**

CONNECTOR  
STECKER  
CONNECTEURS  
CONECTOR  
CONECTOR



**UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3**



**UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3**

PG9/PG11 UNIFIED



**Schema elettrico**

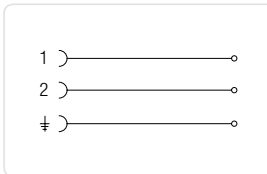
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



**CONU1 000 01**  
**CONU3 100 01**

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho
<b>CONU1 000 01</b>	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	22
<b>CONU3 100 01</b>	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	30-36

■ **NERO**  
BLACK  
SCHWARZ  
NOIR  
NEGRO  
PRETO

Guarnizione a profilo come previsto da certificazione UL/CSA.  
Profile gasket as required by UL/CSA certification.  
Profildichtung, wie es die UL/CSA-Zertifizierung verlangt.  
Joint de profil tel que requis par la certification UL/CSA.  
Junta del perfil según lo requerido por la certificación de UL/CSA.  
Gaxeta do perfil como exigido pela certificação de UL/CSA.

**GRADO DI PROTEZIONE**

DEGREE OF PROTECTION  
SCHUTZART  
DEGRÉ DE PROTECTION  
GRADO DE PROTECCIÓN  
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC  
60529**

**DIAMETRO CAVO**

CABLE DIAMETER  
KABELDURCHMESSER  
DIAMÈTRE DU CABLE  
DIÁMETRO CABLE  
DIÂMETRO DO CABO

**6÷8 mm  
for size  
22mm**

**6÷8 mm e  
8÷11 for size  
30-36mm**

**TERMINALI**

TERMINALS  
VERBINDUNG  
CONNEXION  
TERMINALES  
TERMINAIS

**INDUSTRIAL  
AMP  
22 mm**

**DIN 43650  
30-36 mm**

## 03FK4

### KIT MEMBRANA E O-RING SERIE 03F

DIAPHRAGM KIT AND O-RING

ERSATZMEMBRANE FÜR ELEKTROVENTILE UND O-RING

MEMBRANE DE RECHANGE ET O-RING

GRUPO MEMBRANA Y O-RING

KIT DIAFRAGMA E O-RING



Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho
<b>03FK4 0 03 N 0</b>	NBR	1/4
<b>03FK4 0 03 V 0</b>	FKM	1/4
<b>03FK4 0 03 E 0</b>	EPDM	1/4
<b>03FK4 0 04 N 0</b>	NBR	3/8 - 1/2
<b>03FK4 0 04 V 0</b>	FKM	3/8 - 1/2
<b>03FK4 0 04 E 0</b>	EPDM	3/8 - 1/2
<b>03FK4 0 07 N 0</b>	NBR	3/4
<b>03FK4 0 07 V 0</b>	FKM	3/4
<b>03FK4 0 07 E 0</b>	EPDM	3/4
<b>03FK4 0 09 N 0</b>	NBR	1"
<b>03FK4 0 09 V 0</b>	FKM	1"
<b>03FK4 0 09 E 0</b>	EPDM	1"

## 04FK4

### KIT MEMBRANA E O-RING SERIE 04F

DIAPHRAGM KIT AND O-RING

ERSATZMEMBRANE FÜR ELEKTROVENTILE UND O-RING

MEMBRANE DE RECHANGE ET O-RING

GRUPO MEMBRANA Y O-RING

KIT DIAFRAGMA E O-RING



1/4  
3/8 - 1/2

3/4 - 1"

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho
<b>04FK4 0 03 N 0</b>	NBR	1/4
<b>04FK4 0 03 V 0</b>	FKM	1/4
<b>04FK4 0 03 E 0</b>	EPDM	1/4
<b>04FK4 0 04 N 0</b>	NBR	3/8 - 1/2 - Ø 12
<b>04FK4 0 04 V 0</b>	FKM	3/8 - 1/2 - Ø 12
<b>04FK4 0 04 E 0</b>	EPDM	3/8 - 1/2 - Ø 12
<b>04FK4 0 Y3 N 0</b>	NBR	3/8 - 1/2 - Ø 14
<b>04FK4 0 Y3 V 0</b>	FKM	3/8 - 1/2 - Ø 14
<b>04FK4 0 Y3 E 0</b>	EPDM	3/8 - 1/2 - Ø 14
<b>04FK4 0 07 N 0</b>	NBR	3/4
<b>04FK4 0 07 V 0</b>	FKM	3/4
<b>04FK4 0 07 E 0</b>	EPDM	3/4
<b>04FK4 0 09 N 0</b>	NBR	1"
<b>04FK4 0 09 V 0</b>	FKM	1"
<b>04FK4 0 09 E 0</b>	EPDM	1"

## X4FK4

### KIT MEMBRANA E O-RING SERIE 04F

DIAPHRAGM KIT AND O-RING  
ERSATZMEMBRANE FÜR ELEKTROVENTILE UND O-RING  
MEMBRANE DE RECHANGE ET O-RING  
GRUPO MEMBRANA Y O-RING  
KIT DIAFRAGMA E O-RING

**New**



1/4  
3/8 - 1/2



3/4 - 1"

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho
X4FK4 0 03 N 0	NBR	1/4
X4FK4 0 03 V 0	FKM	1/4
X4FK4 0 03 E 0	EPDM	1/4
X4FK4 0 04 N 0	NBR	3/8 - 1/2 - Ø 12
X4FK4 0 04 V 0	FKM	3/8 - 1/2 - Ø 12
X4FK4 0 04 E 0	EPDM	3/8 - 1/2 - Ø 12
X4FK4 0 Y3 N 0	NBR	3/8 - 1/2 - Ø 14
X4FK4 0 Y3 V 0	FKM	3/8 - 1/2 - Ø 14
X4FK4 0 Y3 E 0	EPDM	3/8 - 1/2 - Ø 14
X4FK4 0 07 N 0	NBR	3/4
X4FK4 0 07 V 0	FKM	3/4
X4FK4 0 07 E 0	EPDM	3/4
X4FK4 0 09 N 0	NBR	1"
X4FK4 0 09 V 0	FKM	1"
X4FK4 0 09 E 0	EPDM	1"

## OPK04

### KIT OPERATORE 10 MM SERIE 01F - 04F - X1F - X4F

OPERATOR KIT  
FUHRUNGSROHR KIT  
TUBE DE PILOTAGE KIT  
OPERADOR KIT  
OPERADOR KIT

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Funzione Function Funktion Fonctions Función Funções
OPK04 NT B2 NC 00	NBR	2/2 NC
OPK04 VT B2 NC 00	FKM	2/2 NC
OPK04 ET B2 NC 00	EPDM	2/2 NC
OPK04 NT B2 NO 00	NBR	2/2 NO
OPK04 VT B2 NO 00	FKM	2/2 NO
OPK04 ET B2 NO 00	EPDM	2/2 NO
OPK04 NT B3 NC 00	NBR	3/2 NC
OPK04 VT B3 NC 00	FKM	3/2 NC
OPK04 ET B3 NC 00	EPDM	3/2 NC
OPK04 NT B3 NO 00	NBR	3/2 NO
OPK04 VT B3 NO 00	FKM	3/2 NO
OPK04 ET B3 NO 00	EPDM	3/2 NO

2/2 NO



01F  
04F

2/2 NC



01F  
X1F  
04F  
X4F

3/2 NC



01F  
X1F

3/2 NO



01F  
X1F

## OPK05

### KIT OPERATORE 13 MM SERIE 02F - 03F - X2F

OPERATOR KIT  
FUHRUNGSROHR KIT  
TUBE DE PILOTAGE KIT  
OPERADOR KIT  
OPERADOR KIT

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Funzione Function Funktion Fonctions Función Funções
OPK05 NT B2 NC 00	NBR	2/2 NC
OPK05 VT B2 NC 00	FKM	2/2 NC
OPK05 ET B2 NC 00	EPDM	2/2 NC
OPK05 NT B2 NO 00	NBR	2/2 NO
OPK05 VT B2 NO 00	FKM	2/2 NO
OPK05 ET B2 NO 00	EPDM	2/2 NO
OPK05 NT B3 NC 00	NBR	3/2 NC
OPK05 VT B3 NC00	FKM	3/2 NC
OPK05 ET B3 NC 00	EPDM	3/2 NC
OPK05 NT B3 NO 00	NBR	3/2 NO
OPK05 VT B3 NO 00	FKM	3/2 NO
OPK05 ET B3 NO 00	EPDM	3/2 NO

2/2 NO



02F

2/2 NC



02F  
X2F  
03F

3/2 NC



02F  
X2F

3/2 NO



02F  
X2F

## OPK06-07

**New**

### KIT ANTICONDENSA IN FKM 2/2 - NC

ANTICONDENSATION KIT MADE IN FKM 2/2 - NC

FKM ANTIKONDENSAT KIT 2/2 - NC

KIT ANTI-BUÉE IN FKM 2/2 - NC

ANTICONDENSACIÓN KIT IN FKM 2/2 - NC

ANTICONDENSAÇÃO KIT IN FKM 2/2 - MC



Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Taglia e diametro solenoidi Size and diameter solenoids Grösse und durchmesser spulen Dimensions et Diamètre bobines Talla y Diámetro bobinas Tamanho e Diâmetro solenóides
--	--	--

<b>OPK06 VT B2 NC 22</b>	FKM	22 - Ø 10
<b>OPK06 VT B2 NC 30</b>	FKM	30 - Ø 10
<b>OPK07 VT B2 NC 30</b>	FKM	30/36 - Ø 13

## VAL04

### VALIGETTA ESPOSITIVA

DEMO CASE

DEMONSTRATIONSKOFFER

COFFRE DE DÉMONSTRATION

MALETA EXPOSITOR

MALETA EXPOSITORA



Code	Pack.
<b>VAL04</b>	1

## COMPATIBILITA' CHIMICA "SERIE FLUIDITY"

CHEMICAL COMPATIBILITY  
VEREINBARKEIT CHEMICAL  
CHIMIQUE COMPATIBILITÉ  
COMPATIBILIDAD QUÍMICA  
COMPATIBILIDADE QUÍMICA

FLUIDS	BODY MATERIAL		SEALS		
	Brass	Stainless Steel AISI 316L	NBR	EPDM	FKM
<b>Acetone</b> - Acetone - Aceton - Acetone - Acétone - Acetone	●	●	●	●	●
<b>Acetylene</b> - Acetilene - Ethin - Acétylène - Acetileno - Acetileno	●	●	●	●	●
<b>Argon</b>	●	●	●	●	●
<b>Benzene</b> - Benzene - Benzol - Benzène - Benceno - Benzeno	●	●	●	●	●
<b>Butane</b> - Butano - n-Butan - Butane - Butano - Butano	●	●	●	●	●
<b>Carbon dioxide dry (gas)</b> - Anidride carbonica - Kohlendioxid trocken - dioxyde de carbone à sec - dióxido de carbono seco	●	●	●	●	●
<b>Carbon dioxide dry (liquid)</b> - Anidride carbonica - Kohlendioxid trocken - dioxyde de carbone à sec - dióxido de carbono seco	●	●	●	●	●
<b>Carbon disulfide</b> - Solfuro di carbonio - Kohlenstoffdisulfid - Disulfure de carbone - Sulfuro de carbono - Dissulfeto de carbono	●	●	●	●	●
<b>Chloroform (100%)</b> - Cloroformio - Chloroform - Chloroforme - Cloroformo - Clorofórmio	●	●	●	●	●
<b>Diesel fuel</b>	●	●	●	●	●
<b>Helium</b> - Elio - Helium - Hélium - Helio - Hélio	●	●	●	●	●
<b>Ethane</b> - Etano - Ethan - Éthane - Etano - Etano	●	●	●	●	●
<b>Ethanol</b> - Etanolo - Ethanol - Éthanol - Etanol - Etanol	●	●	●	●	●
<b>Ethyl acetate</b> - Acetato di etile - Essigsäureethylester - Acétate d'éthyle - Etanoato de etilo - Acetato de etila	●	●	●	●	●
<b>Ethyl chloride</b> - Cloruro di etile - Ethyl-Chlorid - Chlorure d'éthyle - Cloruro de etilo - Cloreto de etilo	●	●	●	●	●
<b>Ethylene glycol</b> - Glicole etilenico - Ethylenglykol - Éthylène glycol - Glicol de etileno - Etileno glicol	●	●	●	●	●
<b>Formaldehyde (100%)</b> - Formaldeide - Formaldehyd - Formaldéhyde - Formaldehído - Formaldeído	●	●	●	●	●
<b>Freon</b>	●	●	●	●	●
<b>Glycerine</b> - Glicerina - Glycerin - Glycérine - Glicerina - Glicerina	●	●	●	●	●
<b>Heptane</b> - Eptano - Heptan - Heptane - Heptano - Heptano	●	●	●	●	●
<b>Hexane</b> - Esano - Hexan - Hexane - Hexano - Hexano	●	●	●	●	●
<b>Hydrogen</b> - Idrogeno - Wasserstoff - Hydrogène - Hidrógeno - Hidrogénio	●	●	●	●	●
<b>Hydrogen peroxide</b> - Acqua Ossigenata - Wasserstoff-Peroxid - Peroxyde d'hydrogène - Peróxido de hidrógeno - Peróxido de hidrogénio	●	●	●	●	●
<b>Isobutane</b> - Isobutano - Isobutan - Isobutane - Isobutano - Isobutano	●	●	●	●	●
<b>Isopentane</b> - Isopentano - Isopentane - Isopentane - Isopentano - Isopentano	●	●	●	●	●
<b>Methane</b> - Metano - Methan - Méthane - Metano - Metano	●	●	●	●	●
<b>Methanol</b> - Metanolo - Methanol - Méthanol - Metanol - Metanol	●	●	●	●	●
<b>Methyl chloride</b> - Clorometano - Chlormethan - Chlorométhane - Clorometano - Clorometano	●	●	●	●	●
<b>Mineral oil</b> - Olio minerale - Mineralöl - Huile minérale - Aceite mineral - Óleo mineral	●	●	●	●	●
<b>Neon</b>	●	●	●	●	●
<b>Nitrobenzene</b> - Nitrobenzene - Nitrobenzol - Nitrobenzène - Nitrobenzeno - Nitrobenzeno	●	●	●	●	●
<b>Nitrogen</b> - Azoto - Stickstoff - Azote - Nitrógeno - Nitrogénio	●	●	●	●	●
<b>Oxygen</b> - Ossigeno - Sauerstoff - Oxygène - Oxigeno - Oxigénio	●	●	●	●	●
<b>Pentane</b> - Pentano - Pentan - Pentane - Pentano - Pentano	●	●	●	●	●
<b>Petrol</b> - Benzina - Benzin - Essence - Gasolina - Gasolina	●	●	●	●	●
<b>Propane (LPG)</b> - Propano (GPL) - Propan (LPG) - Propane (GPL) - Propano (GPL) - Propano (GPL)	●	●	●	●	●
<b>Propyl Alcohol</b> - Alcool Propilico - Propyl-Alkohol - Alcool Propylique - Alcohol Propílico - Álcool propílico	●	●	●	●	●
<b>Toluene</b> - Toluene - Toluol - Toluène - Tolueno - Tolueno	●	●	●	●	●
<b>Trichlorethylene dry</b> - Trielina - Trichlorethen - Trichloréthylène - Tricloroetileno - Tricloroetileno	●	●	●	●	●
<b>Vinegar</b> - Aceto - Essig - Vinaigre - Vinagre - Vinagre	●	●	●	●	●
<b>Water demineralized</b> - Acqua demineralizzata - Demineralisiertes Wasser - Eau purifiée - Agua desionizada - Água deionização	●	●	●	●	●
<b>Water (Hard)</b> - Acqua dura - Hartes Wasser - Eau dure - Agua dura - Água dura	●	●	●	●	●
<b>Water (Hot &lt;75°C)</b> - Acqua calda - Heißes Wasser - Eau chaude - Agua caliente - Água quente	●	●	●	●	●
<b>Water (Hot and steam &lt;140°C)</b> - Vapore e acqua calda - Dampf und Heißwasser - Vapeur et eau chaude - Vapor y agua caliente - Vapor e água quente	●	●	●	●	●
<b>Water with glycol</b> - Acqua con glicole - Wasser mit Glykol - Eau avec glycol - Agua con glicol - Água com glicol	●	●	●	●	●
<b>Xylene</b> - Xilene - Xylol - Xylène - Xileno - Xilene	●	●	●	●	●

### LEGEND:

● COMPATIBLE - COMPATIBLE - KOMPATIBEL - COMPATIBLE - COMPATIBLE - COMPATÍVEL

● INCOMPATIBLE - INCOMPATIBLE - UNVEREINBAR - INCOMPATIBLE - INCOMPATIBLE - INCOMPATÍVE

● ASK TO TECHNICAL DEPARTMENT - CHIEDERE ALL'UFFICIO TECNICO - KONTAKTIEREN SIE UNS - VEUILLEZ NOUS CONSULTER - CONTACTAR EL DEPARTAMENTO TÉCNICO - CONSULTE O DEPARTAMENTO TÉCNICO





Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso.  
Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice.  
Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern.  
Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis.  
Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso.  
Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem previo aviso.

Aggiornamento - Updated - Mise à jour - Actualización - Atualização: 11/2018



**AIGNEP SPA**

Via Don G. Bazzoli - 34  
25070 Bione (BS)  
ITALY

T: +39 0365 896626  
F: +39 0365 896561

[aignep.it@aignep.com](mailto:aignep.it@aignep.com)



**AIGNEP IBERICA SA**

Pol. Ind. el Tortuguier "Can Prat"  
Naves 23 y 24 08691  
Monistrol de Montserrat - Barcelona  
SPAIN

T: +34 93 828 47 36  
F: +34 93 828 44 32

[aignep.es@aignep.com](mailto:aignep.es@aignep.com)



**AIGNEP DO BRASIL COMERCIO DE  
COMPONENTES PARA AUTOMAÇÃO LTDA**

Rua Campos Mello, 185  
Vila Mathias - 11015-011 - Santos/SP  
BRASIL

T: +55 13 2138 4049  
F: +55 13 2138 4052

[aignep.br@aignep.com](mailto:aignep.br@aignep.com)



**AIGNEP USA LLC**

7121 Loblolly Pine Blvd  
Fairview, TN 37062  
U.S.A.

T: +1 615 771 6650  
F: +1 615 771 0926

[aignep.usa@aignep.com](mailto:aignep.usa@aignep.com)



**AIGNEP AG**

Industriestrasse 22A  
2545 Selzach  
SWITZERLAND

T: +41 32 342 09 09  
F: +41 32 342 09 11

[aignep.ch@aignep.com](mailto:aignep.ch@aignep.com)



**AIGNEP FRANCE SARL**

2, Avenue des Améthystes  
44338 Nantes Cedex 3  
FRANCE

T: +33 02 72 24 26 50  
F: +33 02 72 24 26 51

[aignep.fr@aignep.com](mailto:aignep.fr@aignep.com)



**AIGNEP LATAM**

Sede:  
Calle 15 N 27-78 Local 2  
Sec. Paloquemao - 111411  
Bogota  
COLOMBIA

T: +57 1 37 52 50 1  
T: +57 1 37 52 50 8

Sucursal:  
Calle 6 SUR 52-80 Local 19  
Cc. El Rodeo - 0520024 Medellín  
COLOMBIA

T: +57 4 58 70 90 1

[aignep.latam@aignep.com](mailto:aignep.latam@aignep.com)



**AIGNEP (Wuxi) FLUID  
TECHNOLOGY CO., LT D.**

NO 8, Yanggong Road, Nanhu Main Road  
Wuxi, Jiangsu.  
CHINA

T: 0510-8544 1923  
F: 0510-8540 0223

[aignep.cn@aignep.com](mailto:aignep.cn@aignep.com)

[www.aignep.com](http://www.aignep.com)